

Le Tournant
Éditorial
Turning Point
Editorial

Isabelle Lelarge

Number 111, Summer 2017

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/86471ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Revue d'art contemporain ETC inc.

ISSN

2368-0318 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Lelarge, I. (2017). Le Tournant : éditorial / Turning Point: Editorial. *ETC MEDIA*, (111), 4–5.

A partir de maintenant, notre mission prend un nouveau tournant. Ce dernier coïncide avec notre trentième anniversaire, incluant les trois dernières années, orientées vers les arts numériques et médiatiques. Notre revue change de cap en adoptant exclusivement le format numérique. Nous délaissions la publication sur papier, et ce, dès la présente livraison.

Le manque de temps consacré à la culture et la croissance de l'offre, partout et particulièrement sur les médias numériques, ont eu raison du marché de l'imprimé. Et ce simple geste de tourner une page de papier, que l'on a tant aimé, devient inopportun.

C'est la brillance et la profondeur de l'image écranique qui nous fascineront désormais, de même que les multiples marchés non encore « exploités » par une revue d'arts technologiques. On songe aussi à tous ces nouveaux auteurs et créateurs et à un ensemble d'hyperliens qui nourriront nos articles, menant les lecteurs, espérons-le, vers les territoires du savoir et de l'inconnu. Vu le succès colossal des arts numériques en ville comme en région – et partout dans le monde – nous cherchons à intéresser plusieurs de ces nouveaux publics qui se sensibilisent aux pratiques que nous défendons et suivent l'art numérique sur la toile. Ils sont la suite inespérée d'une esthétique relationnelle qui aurait vraiment bien tourné ! Tout comme les arts numériques et médiatiques sont la continuation de l'histoire de l'art.

Si la revue est déjà publiée et indexée en numérique depuis quelques années grâce à Érudit, qui assure notre promotion auprès des institutions d'enseignement ici et à l'étranger, nous faisons, de plus, sur le développement de lectorats issus d'écosystèmes artistiques inspirés, réunis autour des champs disciplinaires que nous représentons. Tout comme ceux qui travaillent en réseau avec les technologies (théâtre, architecture, son, sciences, art public, Fab Labs et tant d'autres). Sur une base locale et internationale, notre programme est de travailler avec les milieux spécialisés concernés, et, dans un mouvement d'ouverture, de démocratiser les discours, que ce soit par la revue numérique, un site, des expositions, des colloques ou des rassemblements. Nous pensons que les arts numériques et médiatiques ont un fort impact sur les publics et qu'enfin, les arts actuels s'acheminent vers une reconnaissance sans précédent.

Chers amis des arts numériques et médiatiques, ainsi que de toutes disciplines artistiques, tous publics, je vous invite à suivre la migration de notre revue vers le numérique sur notre site [www.etcmedia.ca](http://etcmedia.ca) et à vous y abonner : <http://etcmedia.ca/fr/je-mabonne/>.

Ne boudez pas votre plaisir avec ce premier numéro uniquement numérisé. Nous sommes honorés de vous offrir un numéro historique, traitant d'un très grand nombre d'œuvres créées expressément pour les célébrations entourant l'anniversaire de fondation de la ville de Montréal.

Intitulé *Mapping & projections*, le présent numéro s'annonce sous un mode festif, témoignant en bonne partie de la part donnée aux arts numériques et médiatiques dans ce contexte du 375^e anniversaire de Montréal. En effet, les arts numériques et médiatiques imprègnent la ville comme jamais auparavant. On ne peut rester indifférent devant cette ville qui s'anime devant nous. Nous avons la démonstration tangible que cette forme d'art peut toucher un très large public, de manière ludique, parfois indiscernable, bref, complexe. Bravo Montréal, même si ton administration est critiquée sous plusieurs aspects, des dépassements de coûts aux mauvais choix d'événements ! Il n'en demeure pas moins que l'attention accordée aux arts visuels et numériques fait date, tant en nombre, en budget, qu'en féerie.

Plus que jamais, votre soutien est requis ! Profitez des tarifs très bas du numérique pour la promotion et le développement des arts numériques et médiatiques. Et pour ETC MEDIA, <http://etcmedia.ca/fr/je-mabonne/>.

Isabelle Lelarge

N.B. En passant, permettez-moi de vous exprimer mon soulagement au moment d'abandonner la logistique de l'entreposage des boîtes de revues, des coûts exorbitants des imprimeurs, de la poste et du courrier, la quasi-absence de distributeurs et de librairies, bref, un marché liquéfié.

TURNING POINT

This issue marks a turning point in our mission and coincides with our thirty-year anniversary, the last three of which have focused on media and digital art. Our magazine is changing course, henceforth adopting an exclusively electronic format. As of the current issue, we will no longer be publishing in print form.

The inadequate time devoted to culture combined with an increase in supply everywhere, but also more particularly in digital media, have slain the print publishing industry. And the simple gesture of turning the page, of which we have been so fond, has become inopportune.

The luminous depth of the image on the screen is what fascinates us now, as well as the many markets that have yet to be “mined” by a media art magazine. We are thinking of all the new writers and artists and all the hyperlinks that will augment our articles and guide our readers, we hope, into unknown areas of knowledge.

Given the colossal success of the digital arts in cities and regions everywhere in the world, we seek to draw the interest of new readers who are becoming aware of the art practices we advocate and who are following digital art on the web. They are the unexpected consequence of a relational aesthetics that has truly shifted, just as the media and digital arts are the continuation of art history.

While we have already been publishing and indexing the magazine in electronic format for a few years through *Érudit*, which promotes the magazine to local and international educational institutions, we are counting on developing a new readership drawn from inspiring artistic ecosystems assembled around the art disciplines that we represent, just like others who work in tandem with technology (theatre, architecture, sound, sciences, public art, Fab Labs, and many more). We intend to work with the relevant specialized areas both locally and internationally and, in the spirit of openness, to democratize the discourses, whether by means of the online magazine, a website, exhibitions, conferences, or events. We believe that the media and digital arts have significant impact on the public at large and that, at last, contemporary art is close to receiving unprecedented recognition.

Dear friends of the media and digital arts, as well as of all art disciplines and audiences, I invite you to follow the migration of our magazine to electronic format on our website www.etcmedia.ca/en/ and to subscribe at <http://etcmedia.ca/en/subscribe/>.

Don't deny yourself the pleasure of this first solely electronic issue. We feel honoured to offer you a historic issue about a large number of works created specifically for the anniversary of the founding of Montreal.

Titled *Mapping & Projections*, the current issue has a celebratory tone, by and large attesting to the role given to media and digital art for Montreal's 375th anniversary. Media and digital art permeates the city like never before, and as the city comes alive before us, we cannot remain indifferent. We have tangible proof that these art forms can affect a wide audience, whether in playful, brief, indiscernible, or complex ways. Although the city's administration has been criticized for various reasons, from overspending to not making the right choices for events, I say bravo Montreal! The fact remains that the attention given to visual and digital art has reached a milestone in terms of numbers, budget, and spectacular effect.

Your support is needed more than ever! Take advantage of the low online rates to promote and help develop the media and digital arts. And for ETC MEDIA go to <http://etcmedia.ca/en/subscribe/>.

Isabelle Lelarge

Translated by Oana Avasilichioaei

Note: I would also like to express how relieved I feel to be leaving behind the logistics of storing boxes of magazines, the exorbitant printing costs, the postage and mailing, the semi-absent distributors and bookstores, in short, a market that is collapsing.